

DIN EN ISO 6218:2020-01 (E)

Inland navigation vessels - Manually- and power-operated coupling devices for rope connections of pushing units and coupled vessels - Safety requirements and main dimensions (ISO 6218:2019)

Contents	Page
European foreword	4
Foreword	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Safety requirements	7
4.1 General	7
4.1.1 Components	7
4.1.2 General requirements	7
4.2 Limitation of the actuating power for power-operated coupling devices	7
4.3 Strength requirements	9
5 Models	10
5.1 Operation	10
5.2 Position of handwheel/motor	10
5.3 With or without tensioning device	10
6 Design	11
6.1 Rope drum	11
6.1.1 Drum capacity	11
6.1.2 Drum diameter	11
6.1.3 Rope fastening	11
6.2 Handwheel	11
6.2.1 Clearances	11
6.2.2 Construction	11
6.2.3 Handhold	11
6.3 Power-operated equipment	11
6.4 Combined operating modes	11
6.5 Arresting device	12
6.5.1 General	12
6.5.2 Arresting devices for manually operated coupling devices	12
6.5.3 Arresting devices for power-operated coupling devices	12
6.6 Protective device	12
6.7 Footbrakes for manually operated coupling devices	12
6.8 Brakes for power-operated coupling devices	12
6.9 Gears	12
6.10 Tensioning device for manually operated coupling systems	13
6.11 Change gear for manually operated coupling devices	13
6.12 Foundation	13
6.13 Guide track	13
7 Dimensions and characteristic values	13
7.1 General	13
7.2 Characteristic values	13
7.3 Main dimensions of the coupling device	14
7.3.1 Manually operated coupling device	14
7.3.2 Power-operated coupling devices	15

7.4	Foundation.....	16
8	Material.....	17
9	Operating instructions and assembly instructions.....	17
9.1	General.....	17
9.2	Assembly instructions.....	17
9.3	Operating instructions.....	17
10	Designation — Examples.....	18
11	Marking.....	18
Annex A (normative) Individual and type testing.....		19
Bibliography.....		20